

Киплинг Редьярд.

## В горной Индии

\*\*\*\*\*

Kipling R. Plain Tales from the Hills (1888)

Киплинг Р. Собрание сочинений в 6 т.

М., ТЕРРА, 1996. Том 5 -- 464 с.

с. 5-136.

Перевод Е. Н. Киселева.

OCR: sad369 (23.02.2006).

\*\*\*\*\*

### Содержание

[Лиспет](#)

[Заброшенный](#)

[Саис мисс Югхель](#)

[Посчастливилось](#)

[Последствия](#)

[Истребитель микробов](#)

[Арест поручика Голайтли](#)

[Приятель моего приятеля](#)

[Ресслей из министерства иностранных дел](#)

[Для отзыва](#)

[Молодой задор](#)

[Свинья](#)

[В доме Седху](#)

[Подлог в банке](#)

["Поправка Тодса"](#)

[Бегство Белых Гусар](#)

[Ложный рассвет](#)

["Бизара из Пури"](#)

[История Мухаммад-Дина](#)

### ЛИСПЕТ

Она была дочерью горца Сону и Джадех, его жены. Один год случился неурожай маиса, а на их единственном маковом поле, как раз над долиной Сэтлэджа, на Котгархской стороне, провели ночь два медведя. Поэтому в следующем году Сону с женой стали христианами и принесли своего ребенка в христианскую миссию крестить. Котгархский священник окрестил девочку Елизаветой, или, как произносят горцы-пахари, Лиспет.

Через несколько лет после этого Котгархскую долину посетила холера и унесла Сону и Джадех, а Лиспет сделалась полуслужанкой, полукомпаньонкой жены котгархского священника. Это было после воцарения моравских миссионеров в тех местах, но до того, как Котгарх позабыл свое название "Владычицы северных гор".

Не знаю, христианство ли так усовершенствовало Лиспет, или боги ее страны одарили ее этим свойством, которому было суждено проявиться при каких угодно обстоятельствах, только она выросла прелестной девушкой. Если горная девушка красива, то стоит пройти пятьдесят миль по плохой дороге, чтобы взглянуть на нее. У Лиспет было греческое лицо, одно из тех лиц, которые люди рисуют так часто и видят так редко. Цвет ее лица был бледный, как слононая кость, и для своего племени она была необыкновенно высока. Глаза у нее были также чудные, и не одевайся она в отвратительное ситцевое платье, столь любимое миссионерами, вы бы могли, встретясь с ней неожиданно в горах, принять ее за саму римскую Диану, вышедшую на охоту.